

Candidate forename						Candidate surname					
Centre number						Candidate number					

OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
GCSE
A833
PORTUGUESE
Reading

WEDNESDAY 30 MAY 2012: Morning
DURATION: 1 hour
plus your additional time allowance
MODIFIED ENLARGED

Candidates answer on the Question Paper.

OCR SUPPLIED MATERIALS:

None

OTHER MATERIALS REQUIRED:

None

READ INSTRUCTIONS OVERLEAF

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- **Write your name, centre number and candidate number in the boxes on the first page. Please write clearly and in capital letters.**
- **Use black ink.**
- **Answer ALL the questions.**
- **Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.**
- **Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.**

INFORMATION FOR CANDIDATES

- **The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.**
- **The total number of marks for this paper is 50.**
- **You do not have to write in full sentences and your answers will not be marked for the accuracy of the language.**
- **Dictionaries are NOT allowed.**

BLANK PAGE

EXERCISE 1: QUESTIONS 1 – 5

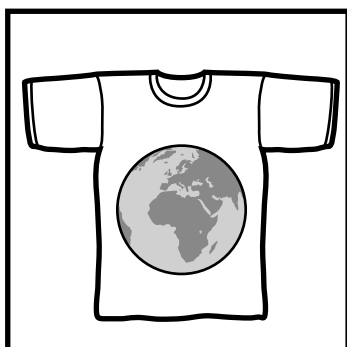
AT THE BEACH

Look at the list and the pictures.

- A Toalha de praia
- B Garrafa de água
- C Bola de voleibol
- D Barco de pesca
- E Chapéu de abas largas
- F Calções às riscas
- G T-shirt branca **EXAMPLE**

Match the items by writing the correct letter in the box.

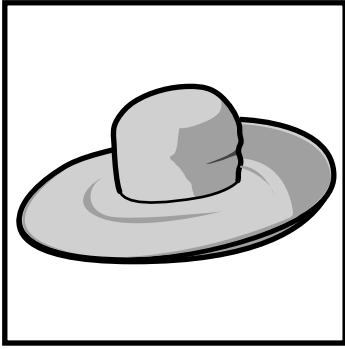
Example:



t-shirt

G

1



hat



[1]

2

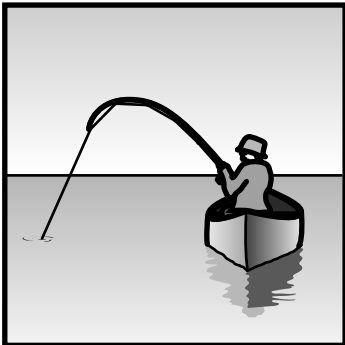


towel on the beach



[1]

3



man in a boat



[1]

4

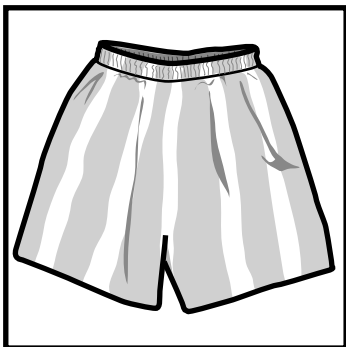


bottle



[1]

5



pair of shorts



[1]

[Total: 5 marks]

EXERCISE 2 BEGINS ON PAGE 8

EXERCISE 2: QUESTIONS 6 – 12

ASKING FOR HELP

Read the email and look at the pictures.

Para: Catarina,

Eu e meus amigos praticamos música, esporte e dança, na escola.

Temos um festival de vinte e quatro horas nas três atividades antes do dia de Natal.

Também fazemos e vendemos bolachas e presentes.

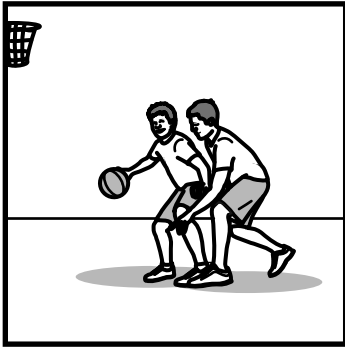
Queremos muito dinheiro para as crianças pobres do Rio de Janeiro.

Vendemos bilhetes com prêmios. Você nos ajuda com a venda de bilhetes?

De: Rafaela

**two people playing
basketball**

A



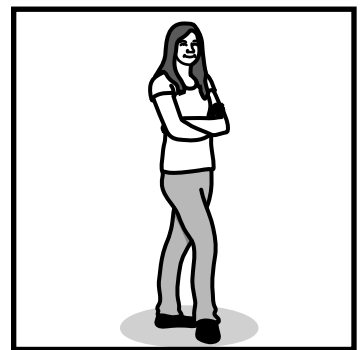
bag of cookies

B



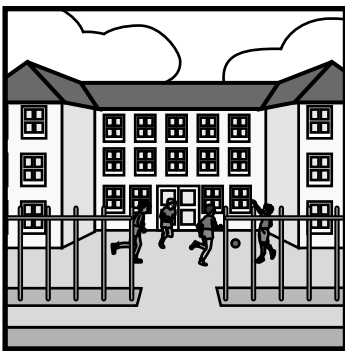
teenage girl

C



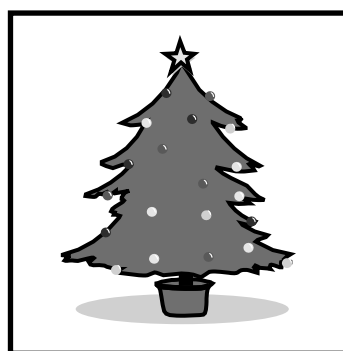
school building

D



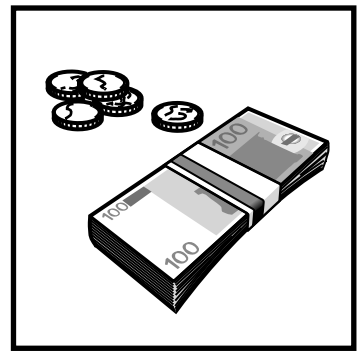
Christmas tree

E



money

F



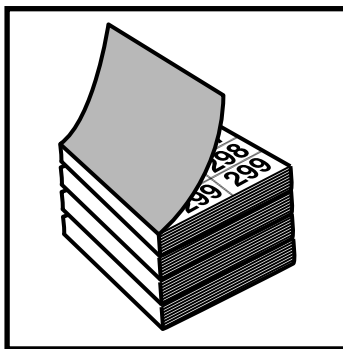
**group of girls
singing**

G



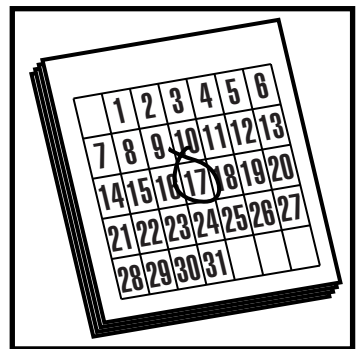
book of tickets

H



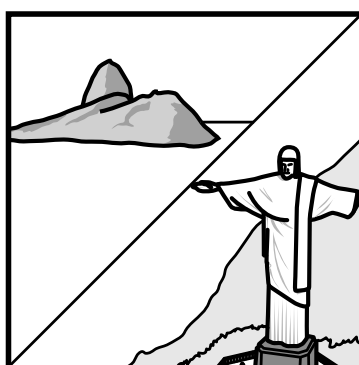
**one day marked
on a calendar**

J



Rio de Janeiro

K



Write the correct letter in the box.

EXAMPLE:

group of girls singing

**Rafaela is practising singing
with ...**



G

6 Rafaela and her friends are also practising ... **[1]**

7 The friends are doing these activities in ... **[1]**

8 These activities will last for ... **[1]**

9 They want to achieve this before ... **[1]**

10 One thing they are making is ... **[1]**

11 They want to get a lot of ... **[1]**

12 Rafaela is asking Catarina to sell ... **[1]**

[Total: 7 marks]

EXERCISE 3: QUESTIONS 13 – 18

BRUNO WRITES TO HIS FRIEND

Read the text and the statements.

Faço muitas coisas nos meus tempos livres.

Quando tenho aulas, depois da escola jogo xadrez e pertenço ao clube de hóquei.

Quando acabo os meus trabalhos de casa, leio um pouco e toco viola no quarto, ou vejo televisão com a minha família.

Também gostamos de fazer jogos em família – é bom quando ganho.

Nas férias é muito diferente, quase nunca estou em casa, especialmente no verão. Às vezes vou andar de bicicleta ou à piscina com os meus amigos.

Tick the correct box.

EXAMPLE:

Bruno is writing about ...

A ... his school.

☐

B ... his home.

☐

C ... his free time.

☒

13 After school he enjoys playing ...

A ... chess.

☐

B ... football.

☐

C ... basketball.

☐

[1]

14 At home, first he ...

A ... has a sandwich.

☐

B ... does his homework.

☐

C ... plays with his family.

☐

[1]

15 Later, in his room, he plays ...

A ... the piano.

☐

B ... the guitar.

☐

C ... on the computer.

☐

[1]

16 With his family, he enjoys ...

A ... eating out.

☐

B ... visiting places.

☐

C ... playing games.

☐

[1]

17 During the holidays he ...

A ... does not go out.

☐

B ... is rarely at home.

☐

C ... goes to the park.

☐

[1]

18 Sometimes, during the summer he ...

A ... swims with his friends.

☐

B ... plays in his garden.

☐

C ... goes rollerskating.

☐

[1]

[Total: 6 marks]

EXERCISE 4: QUESTIONS 19 – 24

MOBILE PHONES

Read the statements.

DANIEL

Comprei meu celular com o dinheiro que meu padrinho me deu no aniversário.

ANDREIA

Não sei viver sem o meu, se o perder vai ser terrível.

INÊS

Gosto de falar com as pessoas. Detesto telemóveis. Toda a gente tem um agarrado aos ouvidos. “EXAMPLE”

BÁRBARA

Vou decorar o meu telemóvel e ninguém vai ter um igual.

CARLOS

Todos perguntam porque não tenho telemóvel nem computador. Os meus pais não me dão absolutamente nada.

RÚBEN

Tenho os números de meus amigos e meu horário no celular. Não preciso mais nada.

MÓNICA

Dei o meu computador ao meu avô. Já estava ultrapassado. Faço tudo no meu telemóvel.

SARA

O pior é quando os meus pais não me deixam usar o telemóvel.

Write the correct name in the space.

EXAMPLE:

Who does not want a mobile? Inês

Who ...

19 ... will have a uniquely decorated mobile?

_____ [1]

20 ... feels very upset when not allowed to use it?

_____ [1]

21 ... bought the mobile with birthday money?

_____ [1]

22 ... does not have one?

_____ [1]

23 ... has useful information on it?

_____ [1]

24 ... gave away a computer?

_____ [1]

[Total: 6 marks]

EXERCISE 5: QUESTIONS 25 – 31

JANETE IS TALKING ABOUT FOOD

Read the text.

Eu vivo em Maputo com o meu pai e dois irmãos. Gosto de cozinhar com o meu pai. Ele é cozinheiro num hotel perto da lindíssima praia da Polana.

A minha comida favorita é um bife. Muitas vezes preparo esse saboroso prato com batatas fritas e uma boa salada para o almoço, nos sábados.

No tempo mais frio gosto de fazer e tomar bem quente uma sopa que pode ser de legumes. Ou outras mais típicas como um caldo verde ou até uma canja de galinha.

Gosto de quase todas as sobremesas mas a melhor é a mousse de manga. Também como muita fruta, sobretudo quando estou com fome, e bebo sempre água. Antes bebia muitas bebidas gasosas mas sei que não me fazem bem.

Agora sigo uma dieta saudável e não como comida rápida frequentemente mas gosto tanto disso!

Complete the sentences briefly, IN ENGLISH.

EXAMPLE:

Janete lives in Maputo .

- 25 Janete's father is a _____ . [1]
- 26 The food she most likes is _____ . [1]
- 27 In cold weather she likes to make _____ . [1]
- 28 Janete loves dessert, particularly _____ . [1]
- 29 She eats fruit when she is _____ . [1]
- 30 Now Janete drinks water instead of _____ . [1]
- 31 She also avoids _____ . [1]

[Total: 7 marks]

EXERCISE 6: QUESTIONS 32 – 37

TELMA TALKS ABOUT HER FUTURE PLANS

Read this article and the statements.

É muito difícil escolher as disciplinas para o GCSE. Com catorze anos temos que decidir o que gostaríamos de fazer no futuro e é mesmo terrível. Eu fartei-me de pensar e tive que concluir que quero ser engenheira mecânica. Sempre gostei de carros e quero trabalhar com eles. Eu sei que para muitos não é uma profissão feminina mas... eu gosto dela.

Nos momentos de lazer, desenho carros. Quem sabe, um dia terei um carro planeado por mim.

Quando tive que fazer a minha experiência de trabalho decidi fazê-la numa oficina porque queria saber mais sobre o funcionamento dos carros. Não foi fácil arranjar quem me quisesse. Adorei essa experiência e aprendi muito.

Depois de fazer os A-Levels, quero ir para a Universidade. Antes vou passar um ano em Portugal a trabalhar com um amigo do meu pai. Ele é supervisor numa fábrica de montagem de carros e também tem uma oficina onde conserta automóveis. Assim sei que, no fim, farei exatamente o que sonhei.

Tick the correct box.

EXAMPLE:

Telma talks about choosing ...

A ... a new school. ☐

B ... a birthday present. ☐

C ... school subjects. ☒

32 In the future, Telma wants to ...

A ... learn to drive. ☐

B ... go travelling with friends. ☐

C ... become an engineer. ☐

[1]

33 She draws cars ...

A ... on the computer. ☐

B ... every day. ☐

C ... in her free time. ☐

[1]

34 She hopes that one day she will ...

A ... race her own car.

☐

B ... build her own car.

☐

C ... design her own car.

☐

[1]

35 To get a work experience placement ...

A ... she had some difficulty.

☐

B ... she received several offers.

☐

C ... she contacted many people.

☐

[1]

36 Telma will go to Portugal ...

A ... to visit family and friends.

☐

B ... to get more work experience.

☐

C ... to study at university.

☐

[1]

37 Telma knows that, one day, she will ...

A ... start her own business.

☐

B ... find her dream job.

☐

C ... earn a good salary.

☐

[1]

[Total: 6 marks]

EXERCISE 7 BEGINS ON PAGE 22

EXERCISE 7: QUESTIONS 38 – 44

MY TOWN

Read Sérgio's blog and the statements.

Eu gosto muito de minha cidade e gostaria que fosse a melhor cidade do estado.

Já temos cinema, centro esportivo, uma discoteca para jovens de nossa idade até os 18 anos, lojas de que gostamos para estarmos na moda, parques com áreas para skate ou BMX, um teatro onde a maior parte dos atores são jovens e onde preparamos peças de nosso interesse.

Precisamos um clube juvenil para pessoas de nossa idade fazerem atividades de que gostam e estamos juntando dinheiro para uma área de concertos.

Eu faço parte de um grupo de jovens que faz voluntariado. Queremos criar um grupo muito ativo que trabalhe com jovens que de outra maneira estariam passeando pelas ruas sem fazer nada ou até poderiam entrar em problemas.

No verão, em nossa biblioteca pública, participamos lendo histórias para os mais pequenos. Também lá ajudamos as pessoas mais idosas a usarem computadores. Foi tão gratificante e divertido!

Temos um grupo na Prefeitura e damos nossa opinião quando o tema nos diz respeito. Eles aceitam o que dizemos e temos conseguido muita coisa como excursões e competições.

Temos quase tudo que precisamos mas eu gostaria que nunca necessitássemos de sair dela para nos divertirmos.

Each of the statements 38 – 44 contains one piece of incorrect information which is crossed out.
Write the CORRECT information briefly IN ENGLISH.

EXAMPLE:

I like my ~~state~~ very much

town

38 The disco in our town is for ~~everybody~~.

_____ [1]

39 The plays in the theatre are ~~based on famous books~~.

_____ [1]

40 In our town we need a youth club and the ~~Council has given us~~ a venue for concerts.

_____ [1]

41 I belong to a group of young people who work for a ~~small salary~~.

_____ [1]

42 At the library it was hard to teach older people how to use computers.

_____ **[1]**

43 In the Council young people ~~take notes at the~~ meetings.

_____ **[1]**

44 We never need to go out of town for entertainment.

_____ **[1]**

[Total: 7 marks]

EXERCISE 8 BEGINS ON PAGE 26

EXERCISE 8: QUESTIONS 45 – 50

EXAM PREPARATION

Read what these young people say about how they prepare for exams.

MANUEL – Os exames começam daqui a pouco e nem sei por onde começar a estudar. Só quero sair, em vez de estar agarrado aos livros!

RAQUEL – Tens de fazer refeições saudáveis, praticar exercício físico e beber muita água. É preciso dormir, pelo menos oito horas por dia. Portanto, vai cedo para a cama.

HÉLDER – Olha, mas tens é que querer estudar. Não podes ser fraco quando os outros te convidam a sair quando estás a estudar.

DANNY – Eu cá, prefiro um lugar sem cama e televisão, calmo e com muita luz. Tenho o meu plano de estudo na parede para não me distrair. Acho que é mais importante estudar menos – mas com vontade – do que passar horas e horas com os livros, sem vontade. Penso que o truque é não estudar mais, mas melhor.

MANUEL – Com toda esta conversa vocês esquecem-se que somos jovens e precisamos de nos divertir. Vou fazer o meu horário com tempo para diversão e descanso, está decidido. Se estiver com atenção na aula e reler os apontamentos que tirei, vai de certeza ajudar.

Nós os quatro podemos-nos ajudar uns aos outros fazendo perguntas sobre as matérias para sabermos se estamos preparados ou não, e também podemos divertir-nos nas horas livres. O que acham?

Complete these sentences briefly IN PORTUGUESE.

EXAMPLE:

**Manuel está preocupado porque falta pouco
para os exames** .

45 Apetece-me fazer outras coisas apesar de ter de
_____ . [1]

46 Para Raquel, é importante estar _____
_____ . [1]

47 Não deves aceitar _____ **dentro**
do teu horário de estudo. [1]

48 Tens de _____ **o que tu decidiste. [1]**

49 Para Danny, não é quantas horas estudas mas
_____ . [1]

50 Uma boa solução para Manuel é _____
_____ . [1]

[Total: 6 marks]

[Total for this paper: 50 marks]

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.